



Lignes directrices pour la rédaction d'un rapport d'évaluation relatif au travail social - couples et familles

Les présentes lignes directrices ont été conçues pour s'assurer que les clients d'Anciens Combattants Canada (ACC) et leurs familles bénéficient d'une évaluation approfondie et exhaustive.

Veuillez vous assurer que seule l'information pertinente à la situation des clients est incluse dans ce rapport. Toujours indiquer la source de l'information.

Les renseignements personnels fournis dans le « Rapport d'évaluation relatif au travail social - couples et familles » sont recueillis en vertu de la *Loi sur les pensions* et de la *Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes*.

Tous les renseignements personnels recueillis et utilisés sont protégés contre toute divulgation non autorisée en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Une opinion enregistrée au sujet d'une personne est considérée comme étant un renseignement personnel au sujet de ladite personne et lui appartenant. La *Loi sur la protection des renseignements personnels* donne le droit au client d'avoir accès à ses renseignements personnels qui se trouvent sous l'autorité du Ministère. Cette loi lui donne aussi le droit de contester l'exactitude et l'exhaustivité de ses renseignements personnels et de les faire modifier comme il convient.

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, vous pouvez écrire au Bureau du coordonnateur, Accès à l'information et protection des renseignements personnels, Anciens Combattants Canada, CP 7700, Charlottetown (PE) C1A 8M9. Veuillez mentionner le numéro de fichier de renseignements personnels ACC PPU 055 et/ou ACC PPU 550 de la publication Info Source du gouvernement du Canada.

Nom du client :
N° d'ACC ou N° matricule :
N° de téléphone du client :
Travailleur social :
Date du rapport (aaaa-mm-jj) :

Date de naissance (aaaa-mm-jj) :
Nom(s) des membres de la famille :
Adresse du client :
Consultation demandée par :
Date(s) de l'évaluation (aaaa-mm-jj) :

Consentement éclairé

Rédiger un court paragraphe documentant le processus suivant :

Lors de la première rencontre, les clients sont informés du but de l'évaluation et des limites de la confidentialité. Ils sont également informés que le rapport contiendra des renseignements personnels, les impressions cliniques de l'évaluateur et les interventions recommandées. Le rapport sera acheminé à ACC. Les clients sont encouragés à poser des questions sur la présente évaluation et sur la divulgation d'information avant de signer les formulaires de consentement nécessaires.

Motif de la consultation

Dans cette section, mentionner la personne/l'organisme orienteur qui a fait la demande de consultation ainsi que le motif de la consultation. Inclure une description des motifs de consultation exprimés par le client.

Méthodes d'évaluation

- ▶ Examen de dossier : Dresser la liste des rapports professionnels consultés
- ▶ Entrevues cliniques : Préciser la date de toutes les entrevues, leur durée et le nom des participants
- ▶ Outils de dépistage/mesures d'évaluation du risque : Dresser la liste des mesures et des outils utilisés

Identification des clients

- ▶ Identification de chaque membre de la famille : âge, études/emploi, etc.
- ▶ État matrimonial du couple, s'il y a lieu.

Problème énoncé

Perspective des clients

- ▶ Description du problème, tel qu'il est signalé par chaque membre de la famille
- ▶ Début, fréquence, intensité et durée du problème
- ▶ Perception qu'a chaque client des causes et de l'évolution du problème
- ▶ Stratégies employées pour gérer le problème et les symptômes connexes
- ▶ Significations ou croyances rattachées au problème qui sont susceptibles de le régler ou de le perpétuer
- ▶ Relation perçue entre le problème et le déploiement ainsi qu'entre le problème et le service militaire
- ▶ Perception qu'ont les clients de leur détresse
- ▶ Répercussions du problème sur le fonctionnement au quotidien (par exemple : travail, études, consommation d'alcool et de drogue*, rapports avec les proches, plaintes physiques, difficultés cognitives signalées par le client, limitations et incapacités).

Facteurs contributifs

Facteurs systémiques qui selon la perspective du client contribuent à la perpétuation ou à la résolution du problème (par exemple : famille, culture, milieu, cycle de vie, discrimination ou harcèlement).

Degré de motivation au changement

Degré de motivation (signalé par chaque membre de la famille) à régler le problème.

Situation psychosociale actuelle

Situation familiale actuelle

Composition de la famille; courte description des rôles, des responsabilités et des activités quotidiennes des membres de la famille.

Études et antécédents professionnels des membres adultes

- ▶ Niveau de scolarité
- ▶ Court sommaire des emplois antérieurs

Situation financière actuelle

- ▶ Sources de revenu
- ▶ Difficultés financières actuelles
- ▶ Dettes
- ▶ Faillites
- ▶ Problèmes de gestion de budget

Milieu de vie

Situation de logement actuelle et facteurs de stress actuels

Situation juridique

Problèmes judiciaires actuels et antérieurs, ainsi que les facteurs de stress actuels

Caractéristiques individuelles de chaque membre de la famille**Fonctionnement individuel de chaque membre de la famille**

- ▶ Santé physique et mentale (actuelle)
- ▶ Capacités intellectuelles et cognitives (y compris la capacité de régler des problèmes)
- ▶ Fonctionnement affectif
- ▶ Fonctionnement social
- ▶ Activités de la vie quotidienne
- ▶ Satisfaction à l'égard de son emploi actuel
- ▶ Différences observées sur le plan du fonctionnement après un événement traumatisant

Antécédents personnels

Description des éléments suivants :

- ▶ Enfance et adolescence
- ▶ Famille d'origine (parents, frères, soeurs et proches), s'il y a lieu
- ▶ Styles et problèmes d'attachement familial
- ▶ Problèmes d'attachement et blessures
- ▶ Si possible, inclure un génogramme remontant à deux ou trois générations

Antécédents psychologiques et psychiatriques et traitements antérieurs

- ▶ Problèmes psychologiques et psychiatriques antérieurs
- ▶ Counseling, psychothérapie et hospitalisations antérieurs
- ▶ Dates, diagnostics, nom des cliniciens traitants

Problèmes antérieurs de drogue, d'alcool et de jeu

Sommaire des problèmes et des traitements, s'il y a lieu

Antécédents médicaux

Maladies et blessures importantes, dates et hospitalisations

Antécédents d'événements stressants

- ▶ Dresser la liste de tous les événements stressants, s'il y a lieu
- ▶ Préciser la date, l'emplacement et les circonstances de chaque événement
- ▶ Indiquer la réaction émotionnelle signalée par les clients
- ▶ Mentionner les mécanismes d'adaptation à long terme, le soutien social cherché et obtenu
- ▶ Décrire les répercussions des traumatismes sur le fonctionnement général des clients

Évaluation des risques (s'il y a lieu)

- | | |
|-----------------------------|---|
| Suicide: | <ul style="list-style-type: none">▶ Indiquer la présence d'idéation, d'un plan, l'imminence de l'acte, s'il y a lieu;▶ Préciser le niveau de risque. |
| Homicide: | <ul style="list-style-type: none">▶ Indiquer la présence d'idéation, d'un plan, l'imminence de l'acte, s'il y a lieu;▶ Préciser le niveau de risque. |
| Violence envers les enfants | <ul style="list-style-type: none">▶ Indiquer les antécédents et évaluer le risque actuel. |
| Violence conjugale | <ul style="list-style-type: none">▶ Indiquer les antécédents et évaluer le risque actuel. |

Caractéristiques conjugales et familiales

Apparence générale et comportement général

Préciser le comportement de chaque membre de la famille et leurs habitudes d'interaction.

Histoire du couple (s'il y a lieu)

- ▶ Attrait initial des conjoints l'un pour l'autre
- ▶ Fréquentations et mariage
- ▶ Antécédents sexuels
- ▶ Antécédents d'infidélité
- ▶ Répercussions des dépendances et de l'abus de substances sur le fonctionnement du couple, s'il y a lieu
- ▶ Présence de problèmes d'attachement
- ▶ Fonctionnement du couple avant et après le traumatisme lié au stress opérationnel (TSO), s'il y a lieu

Histoire du couple liée au service militaire (s'il y a lieu)

- ▶ Âge au début du service militaire
- ▶ Date, durée et emplacement des déploiements
- ▶ Occupation et grade lors de chaque déploiement
- ▶ Raison et date de la libération
- ▶ Façons dont le couple et la famille se sont adaptés à ces transitions
- ▶ Inclure les raisons de l'enrôlement militaire, la perception liée au service militaire, les points forts et les points faibles, les changements sur le plan de l'identité personnelle et des attitudes, la réaction et l'adaptation face à la libération et le fait d'être pensionné.

Fonctionnement de la famille

- ▶ Relations affectives actuelles (y compris les relations sexuelles, lorsqu'il s'agit du couple)
- ▶ Capacité de résoudre des problèmes
- ▶ Fonctionnement parental, s'il y a lieu
- ▶ Répercussions de la violence verbale ou physique, s'il y a lieu
- ▶ Répercussions de la consommation de drogue ou d'alcool ou du jeu, s'il y a lieu
- ▶ Répercussions du TSO, s'il y a lieu

Styles de communication

Décrire les habitudes de communication actuelles et les répercussions du TSO sur elles.

Atouts/capacités d'adaptation

- ▶ Atouts et capacités d'adaptation du couple, du point de vue des membres de la famille/du couple et du travailleur social
- ▶ Facteurs positifs de la relation

Relations

Décrire la qualité des relations qu'entretiennent le couple et les membres de la famille avec les familles d'origine, la famille élargie, les voisins et les amis.

Réseau de soutien social

Nommer les proches (membres de la famille élargie ou de la collectivité) qui sont une source de soutien affectif ou crucial pour le couple et la famille.

Ressources/obstacles

Nommer les ressources formelles et informelles disponibles pour régler le problème du couple et de la famille ainsi que les obstacles qui les empêchent d'y accéder.

Objectifs, attentes et engagement

- ▶ Quels sont les objectifs du couple et de la famille?
- ▶ À quel point les objectifs sont-ils réalistes?
- ▶ Préciser à quel point chaque personne estime que le counseling pourrait l'aider à atteindre ses objectifs?
- ▶ À quel point chaque membre du couple/de la famille est-il disposé à contribuer à un processus thérapeutique : temps, disponibilité, engagement?

Opinion professionnelle

Présenter une analyse et un résumé de l'information, y compris

- ▶ Votre compréhension du problème (notamment vos hypothèses, s'il y a lieu)
- ▶ Description des façons habituelles d'interagir qui sont susceptibles de perpétuer le problème

Veuillez aborder les points suivants en tenant compte des connaissances et recherches actuelles concernant les répercussions des TSO sur le couple et la famille :

- ▶ Connaissance des TSO par les membres de la famille, s'il y a lieu
- ▶ Niveau de fonctionnement avant la manifestation du problème ou du TSO
- ▶ Sommaire du problème : gravité, durée, mécanismes d'adaptation utilisés pour le gérer, ainsi que les atouts et limitations du couple et de la famille, s'il y a lieu
- ▶ Habiletés manquantes : communication, résolution de conflits et de crises, capacité de résoudre des problèmes
- ▶ Niveau d'expression affective, capacité de nourrir la relation, d'intimité et d'empathie
- ▶ Qualité des relations sexuelles, s'il y a lieu
- ▶ Problème de rapports parents-enfants et incidence du TSO sur les enfants, s'il y a lieu
- ▶ Le stress vécu par l'aidant naturel/épuisement
- ▶ Répercussions de la consommation de drogue et d'alcool et du jeu
- ▶ Habilité et capacité de s'engager dans le traitement

Conclusion et traitements recommandés

Noter le plan de traitement initial convenu avec la famille et le couple en incluant :

- ▶ Interventions recommandées (en fonction de la nature, de la périodicité et de la durée prévue)
- ▶ Objectifs et résultats souhaités
- ▶ Aiguillage, renvois de cas, s'il y a lieu

Pronostic

Noter les facteurs influençant un bon ou un mauvais pronostic

Nom de l'évaluateur :

Signature de l'évaluateur :

Titre professionnel :

Date (aaaa-mm-jj) :

Organisme d'enregistrement :

N° d'enregistrement :

N° de la Croix Bleue :